

かわらばん

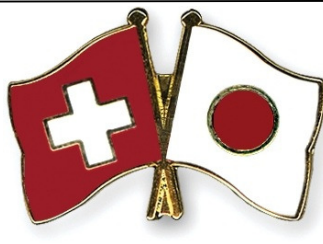
KAWARABAN

Vol. 6, No. 3
2014.6

H26.4.30 現在 個人会員 185 名 家族会員 12 組 30 名 団体会員 2 組 法人会員 3 組 学生会員 3 名

*** 情報カレンダー Information Calendar ***

★は、港区国際交流協会の主催事業です。 ★ Indicates a Minato International Association activity



★ スイスデー

★ Swiss Day

日時：6月21日(土) 午後1時~3時30分
(12時受付開始)

場所：三田NNホール(港区芝4-1-23)

問合せ：港区国際交流協会

☎ 03-6440-0233

Eメール：office@minato-intl-assn.gr.jp

参加費：MIA 会員1,000円 非会員1,500円

スイス大使館のご協力を得て行う当イベントでは、大使館スタッフによるお国紹介のプレゼンテーションのほか、珍しい料理などお楽しみいただけます。

※ 詳細は、チラシをご覧ください。

Date & time: June 21 (Sat) 1:00-3:30 PM

Doors open at 12:00

Place: Mita NN Hall (4-1-23 Shiba, Minato-ku)

Inquiries: Call the MIA office

☎ 03-6440-0233

E-mail: office@minato-intl-assn.gr.jp

Fee: ¥1,000 (MIA members) ¥1,500 (non-members)

Presented in cooperation with the Swiss Embassy. Embassy staff members will give a presentation introducing their country and offer samples of their country's cuisine.

* Please see our flier for details.

★日本語カンバセーションパートナー 事業説明会についてのお知らせ

★ MIA's Japanese Conversation Partner

港区国際交流協会では、日本語を話す機会を求めている外国人の方に「日本語カンバセーションパートナー」事業を行っています。日本語カンバセーションパートナー事業説明会は、北青山オフィス相談室で実施しています。事前にお申込のうえ、ご参加ください。

MIA's Japanese Conversation Partner program is held at MIA's office in Kita Aoyama. This is a casual Japanese conversation meeting for foreigners. Explanatory meetings are held at the MIA office. Please make a reservation prior to attendance.

日時：6月14日(土) 午前11時30分~
今月は外国人のみです。

Date & time: June 14 (Sat) 11:30 AM ~
Only foreigners this month.

問合せ：港区国際交流協会

☎ 03-6440-0233

ファクス：03-6440-0234

Inquiries: Call the MIA office

☎ 03-6440-0233

Fax: 03-6440-0234

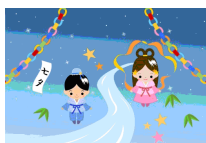
★レッツ・チャット・イン・ジャパニーズ

★ Let's Chat in Japanese (LCJ)

Let's Chat in Japanese (日本語で話す会) は日本語で楽しくお話するイベントです。今回のテーマは「七夕」です。日本語で話してみましょ。ぜひご参加ください！

Let's Chat in Japanese is a great opportunity to try out your Japanese conversation skills. The topic in June is **"Star Festival"**. Please join us and enjoy chatting in Japanese!

日程：6月14日(土)
時間：12時00分～13時30分
場所：港勤労福祉会館 (港区芝 5-18-2)
参加費：無料
問合せ：港区国際交流協会



Date: June 14 (Sat)
Time: 12:00 - 13:30
Place: Minato Workers' Welfare Hall
(5-18-2 Shiba, Minato-ku)
Participation fee: Free



☎ 03-6440-0233

Eメール：office@minato-intl-assn.gr.jp

☎ 03-6440-0233

E-mail: office@minato-intl-assn.gr.jp

★ Let's Rediscover Japan (LRJ)

LRJ is a gathering for rediscovering Japan, with meetings conducted in English. Do you have enough knowledge about Japan or your country to tell someone about it?

Our June guest speaker is Mr. Sadera RANDRIANJAFY. The topic is: **"Madagascar, a Treasure Island"**.

Date & Time: June 14 (Sat), 2:00 - 3:30 PM
Place: Minato Workers' Welfare Hall (5-18-2 Shiba, Minato-ku)
Participation fee: ¥500; ¥200 for students (student ID required)
Capacity: 60 people

Please join us!



★ 「外国人相談室」のご活用を！

★ Foreigners' Advisory Service

外国人の方々が日頃抱えている問題や悩みを共に考え、お答えする窓口を次のとおり開設しています。相談の秘密は守り、費用は無料です。相談内容を事前にご連絡頂ければ、より効率的な対応が可能です。

This service is free of charge and privacy is strictly observed. If you let us know what you need in advance, we can research the matter in detail.

日時： 月曜日～土曜日 10時～16時
(全ての時間帯事前予約のみ)

Time: Monday through Saturday
10:00 - 16:00
(by advance appointment only)

場所： 港区国際交流協会

Place: MIA Office

言語： 英・中・ハングル・スペイン (全て予約制)

Languages: English, Chinese, Korean, Spanish
(appointment required for all languages)

相談員： 一般財団法人 港区国際交流協会会員

Inquiries/appointments: Call the MIA Office

予約・問合せ：一般財団法人港区国際交流協会
(☎ 03-6440-0233) へ月曜日～金曜日(祝日、年末年始を除く)
10時～正午、13時～16時までにお電話ください。

☎ 03-6440-0233 (between 10:00 AM and noon or 1:00-4:00 PM, Monday through Friday, except national holidays & winter vacation (Dec 29 to Jan 3))

申込等で取得した個人情報は、当協会が主催する国際交流事業運営の範囲内で使用し、外部に提供することはありません。
Personal data acquired from applications will be used solely for operation of events organized by Minato International Association and will not be disclosed to third parties.